



# Maison Relais an der Natur

18.07.2022-22.07.2022



## Fortsetzung vum Projet „Maison Relais an der Natur“

### Maison Relais an der Natur

Baséierend op de Prinzipie vum kompetente Kand, dem Raum als 3 Pedagog, souwéi d' Vernetzung mat regionale Partner, fir der just e puer erausgehiewen déi an eisem pedagogesche Konzept Weltatelier eng wesentlech Roll spillen - versiche mir, Maison Relais Groussbus a Maison Relais Wal zesumme mat de Kanner, am participative Sënn ee flott Zesummeliewen ze erméiglechen.

Mam Projet „Maison Relais an der Natur 2022“, gi mir dëst Joer an déi nächst Ronn, mat ville weiderentwéckelten Ideen, wou d'Kanner am Fokus vun eiser pedagogescher Aarbecht stinn. Natur an Ëmwelt sollen d'Kanner duerch dëse Projet spilleresch besser kenneléieren, an d'Méiglechkeet kréien néi Erfahrungen ze maachen an néi Erausforderungen unzegoen. Duerch eng Auswiel un Atelier ronderëm Themen: Fuerschen, Kachen, Kreativitéit, Natur & Ëmwelt, souwéi Kooperatioun a Sport, ass fir all Kand eppes Passendes dobäi.

## La suite du projet „Maison Relais en nature“

### Maison Relais en nature

Basé sur les principes de l'enfant compétent, de l'espace en tant que troisième éducateur et facilitateur, pour nommer que quelques aspects pédagogiques essentiels dans notre concept "Weltatelier", nous, la Maison Relais Grosbous et la Maison Relais Wahl essayons de permettre, dans un sens participatif, la coexistence agréable dans un nouveau projet innovant autour de la nature, qui prend en compte l'individualité de chaque enfant, ses intérêts, sa langue et son parcours.

Avec ce projet, nous voulons prendre de nouvelles pistes, et, à l'avenir, nous allons continuer à développer cette voie de manière qualitative dans un esprit de développement continu, en mettant l'accent sur l'enfant au centre. Avec des ateliers autour des thèmes : la recherche, expérimenter, cuisinier, créativité, nature & environnement, coopération et sport, nous voulons assurer que pour chaque enfant il y a quelque thème qui lui plaît.

En tant que Maison Relais faisant partie d'un ensemble dans nos communes respectives, nous valorisons les bonnes relations en réseau avec tous les partenaires autour de nous.

En ce sens, c'est un grand plaisir pour nous d'aborder ce projet avec une variété de partenaires et de pouvoir offrir aux enfants un programme agréable et varié en été 2022.

## D’Natur als Erfahrungsschatz

D’Natur bitt villfälteg Entfaltungsméiglechkeeten an deenen d’Kanner sech als selbststänneg Acteure mat hirer Ëmwelt ausenaneretze kennen.

Beim Spill a Gestalte verschaffe sie hier eegen Erlebnisser a ginn hire Virstellungen, Gedanken a Gefiller Ausdrock.

De Bësch als Platz fir ze fuerschen, Phenomener aus der Natur ze erliewen, an enger ureegungsräischer pedagogesch virbereeden Ëmgéigend.

An der aktiver Ausenanersetzung mat der Ëmwelt, mat diverse Materialien, an aus ënnerschiddleche Perspektiven, gi Bildungsprozesser erausgefuerdert. Impulser, Iddien an Ureegungen ënnerstëtzen dobäi déi individuell Erfarungen an der fräier Natur. Och ass Natur eng Platz wou nonformell Bildung stattfend. D’Kanner léieren d’Natur un sech an och hier Bewunner kennen.

Mir wëllen de Kanner mat ob de Wee ginn, wéi wichteg d’Natur an d’Emwelt fir de Mënsch ass. Duerch d’Stärkung vun der Bezéiung zu der Natur, wäertschätze sie déi a gi verantwortungsvoll mat dëser em.

## La nature – une richesse d’expérience

La nature offre un large éventail d’expériences dans lesquelles les enfants, en tant qu’acteurs autonomes, peuvent faire face à leur environnement.

Dans le jeu et dans la création, ils traitent leurs propres expériences et expriment leurs idées et leurs sentiments.

La forêt est un endroit de découverte, un lieu de recherche sur les phénomènes de la nature dans un environnement pédagogique stimulant.

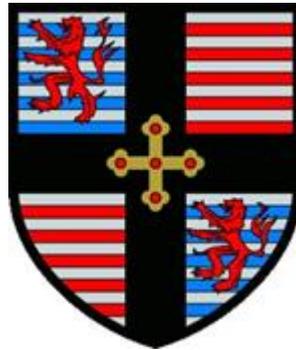
Dans l’engagement actif avec l’environnement, avec des matériaux divers et des perspectives différentes, les processus éducatifs sont mis au défi. Des idées et des suggestions implicites soutiennent les expériences individuelles dans la nature.

En collaboration avec différents partenaires la Maison Relais Grosbous et la Maison Relais Wahl proposent un programme varié dans les domaines de l’éducation non-formelle, de la nature, de la santé et de la nutrition, de l’exercice, de la création et de l’artisanat, de la technique et de la construction sur le site "Alebësch" près du chalet pédagogique.

## Eis Partner



Gemeng  
Groussbus



Gemeng  
Wal



Christian  
Engeldinger



Lëtzebuurger  
Guiden a  
Scouten vu  
Groussbus



Natur  
Bewegung  
Entwécklung



Sicona



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures  
Administration de la nature et des forêts

Administration  
de la nature et  
des forêts

## Atelier Maison Relais an der Natur Cycle 1-4



Bewegungsatelier



Atelier Fuerschen an Experimentéieren



Kachatelier



Konschtatelier



Nbe



Lëtzebuerger Guiden a Scouten vun Groussbus



Sicona

## Site Maison Relais an der Natur

Weebeschreibung: Vun Groussbus, iwert rue de Wiltz, Richtung Léierhaff bis bei d' Schëld op der Stross „Maison Relais an der Natur“



## Informationen fir d'Elteren

Léif Elteren denkt w.e.g dorun äre Kanner dem Programm entspreechend ze equipéieren,...

*S'il vous plaît, n'oubliez pas d'équiper vos enfants conformément au programme...*



Kanner acrèmen

*Enduire votre enfant*



Eng Kap

*casquette*



Gummissiwwelen a Reenjackett

*Bottes et veste imperméable*



Dem Wieder entspreechend Kleding

*Vêtements adaptés au temps qu'il fait*

**An Owes d'Kontroll no Zecken net vergiessen**

***Contrôler la peau chaque soir pour vérifier qu'une tique se soit fixée***

## Invitatioun Ofschlossfest

Léif Elteren a Kolleegeen,

Fir eist „**Maison Relais an der Natur**“ Projet zesummen of ze schléissen, géife mir lech gären ob eist Ofschlossfest alueden.

Den Dag krit Dir een Abléck an de Bildungsberäich Natur, esou wéi an de verschiddene Gestaltungsméiglechkeeten an deenen d'Bildung stattfanne kann.

Dëst Fest ass den :

Datum: 22.07.2022

Auerzäit: 14:00 -16:00 Auer

Ufahrt: Vun Groussbus, iwver d' Rue de Wiltz, Richtung Léierhaff bis bei d` Schëld op der Strooss „Maison Relais an der Natur“

Kéint Dir eis w.e.g bis den 11.07.2022 Bescheed gi, ob Dir Interesse hutt um Fest deel ze huelen.

**Wichtig: d'Kanner müssen de leschten Dag (22.07.2022), ob dem „Site Aale Bësch“ a Groussbus ofgeholl ginn. Et gött keen Transport zeréck!**

Mir freeën eis ob äre Besuch!

*Chers parents, chers amis,*

*Afin de terminer ensemble notre projet "Maison Relais an der Natur", nous aimerions vous inviter à notre fête.*

*Le jour même, vous aurez la possibilité de recevoir un petit aperçu dans le cadre pédagogique érigé autour de la Natur et les diverses possibilités de conception offertes dans le domaine de l'éducation.*

*La fête se déroule comme suit :*

*Date : 22.07.2022*

*Heure : de 14h00 à 16h00*

*L'Adresse : Grosbous, via la rue de Wiltz en direction de Léierhaff, jusqu'au signe avec l'inscription "Maison Relais an Natur".*

*Est-ce que vous pouvez nous dire s'il vous plaît pour le 11.07.2022 que vous voulez participer à la fête.*

**Important : L'enfant doit être récupéré cette jour (22.07.2022), aux „Site Aale Bësch“ au Grosbous. Il n'y a pas du transport retour !**

*Nous serions contents de vous accueillir.*

# Mir soe Merci,

bei de Partner a Ënnerstëtzer, wie och bei de  
Gemengeverantwortleche vun der Gemeng Wal an der Gemeng  
Groussbus, ouni dere Mathëllef de Projet net hätt stattfanne kennen.

# Nous remercions,

Nos partenaires et sympathisants, ainsi que les membres  
communaux de la commune de Wahl ainsi que de commune de  
Grosbous. Le projet a pu avoir lieu grâce à vous.

